

联绵词研究综述

徐文静

(西华师范大学 文学院, 四川 南充 637002)

【摘要】联绵词是汉语词汇中一种特殊的语言现象。本文在综合前贤时哲对联绵词研究的基础上,概述了其研究状况,分析语言学界对联绵词的分类情况,并归纳出界定联绵词的标准。同时就语法学、词汇学界对联绵词的研究作些介绍。

【关键词】联绵词;概述;分类

【中图分类号】H136.7 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2009)03-0041-03

联绵词是汉语词汇中一种特殊的语言现象。联绵词,是双音节单纯词,虽然有两个音节,即由两个汉字构成,但每个汉字并不代表语素,只起记音作用,两个汉字一起构成一个语素,是一个不可分割的整体,联绵词的词义与每个汉字本身所具有的涵义没有关系,不能分开释义。人们对联绵词的运用与研究可以追溯到上古汉语,依徐振邦先生的《联绵词概论》之说:“联绵词在西周中后期的金文里已被记录下来。”对联绵词的收录、注释、研究,也早在汉代就已经开始,《尔雅》《广雅》中即已收录了少量的联绵词。而对联绵词进行整体释义,“两声共一义”的认识则是较晚近的事情。本文打算对语法学、词汇学界对联绵词的研究做一个概括介绍。

一 联绵词的研究概述

(一) 传统语言学对联绵词的研究

我国古代对联绵词这一特殊的语言现象关注的时间较早。《尔雅》《说文解字》《广雅》中均收录了联绵词,已经注意到了联绵词的特性,对联绵词进行整体训释,而不是分拆释义,并已经使用联绵词对其进行说解,例如《尔雅·释虫》中的“蝮,蝮蝮也。”《广雅·释训》中的“绸缪,缠绵也。”“踌躇,犹豫也。”等,而且《广雅》第一次设立了《释训》一篇来说解联绵词,并进行整体训释。

宋人张有的《复古编》首次使用“联绵字”这一名称,并专列“联绵字”一章,共收录联绵字58个,而且大多也坚持了整体训释的观点,例如:“坳垤,不平也。”“坎坷,陷也。”等,但是由于全书体例的原因,在每个字下分别说解字形注音并释义,对于个别联绵词的释义也是如此,进行了分解训释,这一点是不足取的,也看到张有对联绵词的研究还有待于更进一步的认识和理解。

其次,朱谋的《骈雅》,把古书上的联绵词收集起来,仿照《尔雅》的篇目分成十三篇,这部书首先引起了人们对联绵词的注意,具有开创性的意义。

书中收录的词语,除了包括双音节单纯词之外,还收集了一些复合词、少量的多音节词,另把叠音词也包括在内,也反映出朱氏认为凡是两字连用成为一个整体的,不论单纯词还是双音节合成词,都是联绵词的观点。此外,朱谋提出“联二为一,骈异为同”,其认为联绵词为单纯词的这一观点,是最早给联绵词下的较科学的定义。

到明代方以智的《通雅》,其中有“謔语”三卷。方以智指出:“謔语者,双声相转而语謔謔也。《新书》有连语,依许氏加言焉。如崔嵬、澎湃,凡以声为形容,各随所读,亦无不可……此举成例,列于左方,以便学者之因声知义,知义而得声也。”^①可见方以智深刻认识到联绵词的本质在于“以声为形容”,并表明了联绵词的不可分开训释,双声叠韵,形体多变等特点,其论述十分精确。另外,方氏《通雅》训释条例严密,词义考释也较精确,因此成为联绵词研究史上具有代表性的一部作品,为清代乾嘉学派对联绵词的进一步研究明确了合理的研究方法。但是方以智所收录的謔语,除双音单纯词外,还包含各种结构类型的复合词。

清代王念孙对联绵词的有关论述虽未成系统,但散见于其有关著作中的关于联绵词的论述对后世影响很大。首先,他指出“训诂之旨,本于声音”,突破了“中国文字学一千多年来的重形不重音的观点,这是训诂学史上的革命,同时推动了清代音韵学的进一步繁荣发展。其次,王念孙关于“连语”的理论也很有影响。如“凡连语之字,皆上下同义,不可分训。说者望文生义,往往穿凿而失其本旨。”“夫双声之字,本因声以见义,不求诸声而求诸字,固宜其说之多凿也。”“大抵双声、叠韵之字,其义即存乎声,求诸其声则得,求诸其文则惑矣。”这些见解为后人称道。此外,王氏还特别指出连语具有双声或叠韵的关系,从声近音转的角度分析联绵词的形体变化,这些均为近现代联绵词的研究奠定了基础。

(二) 近代语言学界对联绵词的研究

王国维关于联绵词的认识,提出“联绵字,合二字以成一语,其实犹一字也。”^②继承了王念孙的理论并有所发展。还撰有《联绵字谱》,收录了大量的双音节单纯词,但也有不少的复合词。

朱起凤的《辞通》,全书三百万字,是一部专门收录古汉语双音词的辞书,而以收录联绵词为主体。在研究方法上很有贡献,但在词语的收录上仍然有很多复合词。

符定一的《联绵字典》,全书36卷,收词27000多个。但是“《联绵字典》虽以字典为名,实际是一部专收双音词的词典。全书除去大量的编次双声、叠韵和重叠的联绵字外,连助字虚词以及一般的双音复词也包括在内。”^③几乎所有的两字结构词语无所不包。

以上研究表明,到民国期间,学者们对联绵词的研究已经注意到了联绵词的特点,但最主要的是还没有把联绵词和双音节复合词区分开,没有划清联绵词和复合词的界限,不同于现在学者们对联绵词的界定与认识。

(三) 现代语言学界关于联绵词的研究

研究表明,很长一段时期以来,有关联绵词的研究一直未能将联绵词与双音节复合词区分开,直到上个世纪中期以来,学者们才对联绵词有更进一步的认识,大都认为联绵词是一种双音节单纯词。

王力先生在早期的语法研究著作中就指出:“我们对于联绵字所下的定义和前人不尽相同。”在其主编的《古代汉语》里指出:“单纯的复音词,绝大部分是联绵字。”“连绵字中的两个字仅仅代表单纯复音词的两个音节,古代注释家有时把这种联绵字拆成两个词,当作词组加以解释,那是绝大的错误。”^④

朱广祁在《〈诗经〉双音词论稿》中指出:“今天我们对联绵字进行研究,首先要进行正名的工作。所谓‘联缀成义’,是指以两个音节的组合来表示一个单纯的意义,而不是说两个词素经常连用表示统一的意义。”^⑤

徐振邦先生的《联绵词概论》,专门研究联绵词,将联绵词的相关理论系统化,书中指出:“现今界定联绵词为双音节单纯词,也称作单纯性双音词。具体的说,联绵词中的两个字仅是一个词素,不能分拆为两个词素。凡是一个复音结构连用时的意义与这个复音结构的两个字单独使用时的意义毫不相关;或者一个复音结构其中一个字单独使用的意义与这个复音结构连用时的意义相同或相近,而另一个字不能单独使用;或者一个复音结构的两个字都不能单独使用,单独使用便各自无义,这三种情形的复音词便是联绵词。”

伍宗文先生在《先秦汉语复音词研究》中认为:“当今人们认可的联绵词是只由代表音节的两个汉字组成的表示一个整体意义的双音词。”^⑥

邵敬敏先生在《现代汉语通论》中认为:“连绵词,是指从古代汉语中流传下来单个音节没有意义的双音节词。”^⑦

周荐先生在《汉语词汇结构论》中提出:“联绵词是汉语词汇中的一个特殊的类别,这些词都由两个字构成,每个字都只表音而不表义,都不是语素,两个字构成的总体单位才呈现意义,具有语素的资格,在语言应用中成为词。”^⑧

(四) 学术论文研究成果

根据笔者的检索结果,20世纪以来关于联绵词研究的学术论文有104篇,其中优秀硕士论文2篇,蔺秀娟的《汉语机制对联绵词的规约》,林飞的《汉赋联绵词研究》,优秀博士论文1篇,兰佳丽《联绵词词族研究》。

对联绵词的成因、特点、探源及单个特例联绵词的研究均有所涉及,研究比较丰富,但专书的联绵词研究并不多:有《〈庄子〉联绵词研究》,《〈说文解字〉中的联绵词研究》,《〈说文〉联绵词形义关系探微》,《试论〈广雅疏证〉关于联绵词的解说部分的成就》,《从〈诗经〉看古代联绵词的成因及特征》,《〈文选〉联绵词李善易读音切续考》及《〈文选·赋〉联绵词研究》等,屈指可数。

通过总结前代学者对联绵词的研究概况,我们可以看到古今学者们对联绵词的认识看法是不同的,传统观念对联绵词的认识表明:所有两个字联用而成为一个整体的,不论是单纯词还是双音节合成词,都是联绵词;当今的学者对联绵词的认识,是在对传统的联绵词观念加以批判继承的基础上,界定联绵词为双音节单纯词。

二 关于联绵词的分类

首先,联绵词的分类,主要是根据联绵词的两个音节的声韵关系进行分类,如:王国维、符定一等先生认为把联绵词分为双声、叠韵、非双声叠韵、叠字四类,把叠音词也包括在联绵词的范围中,与明代朱谋的联绵词分类观念相同。

罗卫东先生在其《古代汉语词汇通论》中将联绵词分为双声、叠韵、双声兼叠韵、非双声叠韵联绵词四类,持此观点的学者有蒋礼鸿、任铭善、陈宝勤等。

黄伯荣、廖序东先生将联绵词划分为双声、叠韵、非双声叠韵联绵词三类,持此观点的有张斌、周秉均、卢英顺、《现代汉语词典》等。

史存直先生的《汉语词汇史纲要》中将联绵词

分为叠音、双声叠韵、既非叠音又非双声叠韵三类,将双声叠韵联绵词没有区别而归为一类,不同于其他学者的观点;另外也将叠音词收录在内,从宏观上包含的类型来看与王国维、符定一先生的分类观点相似而略有不同。

唐子恒先生认为把联绵词划分为两字读音相同,两字双声、两字叠韵、既双声又叠韵、不双声亦不叠韵五类,实际上也将叠音词涵盖在内。邵敬敏先生在《现代汉语通论》中也将联绵词划分为双声、叠韵、双声兼叠韵、非双声非叠韵、叠音五种类型,湖南师范大学刘晓英老师的分类观点与此相同,在其学术论文《〈说文解字〉的联绵词研究》中将《说文解字》中的联绵词即分为同样五个类别。

黄建中先生在《训诂学教程》中将“连绵字”分为“同音连绵字”和“异音连绵字”。

通过上述学者的分类,我们可以看到在联绵词的讨论和研究中,叠音词的归属问题仍然是一个值得深入研究探讨的问题。一类学者认为叠音词也是联绵词的一个类别,如:王力在《中国语法理论》中将联绵词分成三类,第一类即为叠字。另一类学者则没有将叠音词包含在联绵词的范围内。我们

认为虽然叠音词与联绵词在语源上有一定的渊源关系,研究语源学的时候将他们放在一起,但二者仍然有很多不同之处,而且,也不是所有的叠音词和联绵词都有语源关系,不具有很强的说服力,所以我们认为还是应该把叠音词与联绵词分开,一同作为单纯词的一个下位概念存在更为合理一些。

现代语言学界关于联绵词的认识前边已有所摘录,学者们大都认为联绵词是双音节单纯词。在综合分析参考各位专家的观点的基础上,我们以双音节单纯词的标准作为界定联绵词的原则。分别包括如下四种情况:一、构成联绵词的两个字单独使用各自无义,只有联绵词整体见义;二、构成联绵词的两个字单独使用各自有义,其中一个字的意义与联绵词的意义相同,另一个字在本词中不表义;三、构成联绵词的两个字单独使用各自有义,但均与联绵词意义毫不相干;四、构成联绵词的两个字已经凝固成一种固定形式,不能再单用,这种固定形式也属于联绵词。这样我们可以对联绵词有一个较为清晰的认识,以期对联绵词的深入研究及汉语词汇史的研究给予帮助,使联绵词的研究沿着更科学、更准确的方向发展。

注释及参考文献:

- ①《通雅》,明方以智撰,景印文渊阁四库全书(第857册),台湾商务印书馆,中华民国七十五年三月初,卷六,第166页。
- ②《研究发题》,王国维,北京大学《国学季刊》I卷3期,1933年。
- ③《中国字典史略》,刘叶秋著,中华书局,2003年新1版,第286页。
- ④《古代汉语》,修订本第一册,王力主编,中华书局1982年第二版,第88页。
- ⑤《〈诗经〉双音词论稿》,朱广祁著,河南人民出版社,1985年4月,第98页。
- ⑥《联绵词概论》徐振邦著,大众文艺出版社,1998年7月,第15页。
- ⑦《先秦汉语复音词研究》,伍宗文著,巴蜀书社,2001年,第194页。
- ⑧《现代汉语通论》,邵敬敏著,上海教育出版社,2001年,第119页。
- ⑨《汉语词汇结构论》,周荐著,上海辞书出版社,2004年,第66页。
- [1]郭琬.《文选·赋》联绵词研究[M].成都:巴蜀书社,2006.
- [2]陈宝勤.汉语造词研究[M].成都:巴蜀书社,2002.
- [3]林飞.汉赋联绵词研究[D].山东大学硕士学位论文,2007.
- [4]杨超.联绵词的词形整理与辞书编纂[J].内江师范学院学报,2006,3.
- [5]刘晓英.《说文解字》中的联绵词研究[J].邵阳学院学报,2002,4.

General Review of Lian Mian Words

XU Wen-jing

(School of Humanities, Xihua Normal University, Nanchong, Sichuan 637002)

Abstract: Lian Mian Words are a special language phenomenon in the Chinese vocabulary. This paper will summarize the research of Lian Mian Words in the language, analyze the classification of words, and sum up the standard of Lian Mian Words. At the same time, we will do some explanations about the research of Lian Mian Words in the formalism and lexicology.

Key words: Lian Mian Words; General Introduction; Classification. All rights reserved. (责任编辑:周锦鹤)